

ASSOCIAZIONI: Udine a domicilio, Provincia e Regno, anno L. 18. Stati dell'Unione Postale (Austria-Ungheria, Germania, Rumenia, Russia, ecc.) pagando agli uffici postali del luogo, L. 18; mandando alla Direzione del Giornale, L. 32. Semestre e Trimestre in proporzione — INSERZIONI: Corpo del giornale cent. 50 per linea; sotto la firma del gerente cent. 30. Quarta pagina, prezzi da convenirsi.

## L'Alleanza francese per gli stranieri e la «Dante Alighieri».

È scopo essenziale della «Alleanza francese» il propagare all'estero la lingua francese, come è scopo precipuo della «Dante Alighieri» di diffondere fuori d'Italia la lingua e la cultura italiana.

Le due società sono quindi sorelle o, per meglio dire, rivali; come altre dello stesso genere ne esistono in altri paesi. È utile quindi osservare i mezzi che impiegano le altre Società per giungere al loro fine e far tesoro di queste osservazioni.

Che ha fatto pertanto l'«Alleanza francese» oltre all'istituire scuole francesi all'estero? Ecco. Ha pensato che molti stranieri vanno in Francia per imparare la lingua, sia per completare la loro cultura intellettuale.

E si è domandata se non si poteva approfittare di questa occasione per istituire dei corsi accessibili a tutti gli stranieri desiderosi di studiare e fare in modo che tornando alle loro case native essi avessero una cultura francese. La risposta era ovvia: l'attuazione pratica riuscì più agevole di quello che non riesca il mantenere scuole all'estero. Ecco allora sorgere sotto gli auspici della «Alleanza francese» corsi annuali francesi a favore degli stranieri. E così che alla Università della Sorbona di Parigi, alla Università di Nancy, a Caen furono istituiti dalla «Alleanza francese» corsi teorico-pratici di lingua e letteratura francese sotto l'egida ed il controllo delle rispettive facoltà di belle lettere.

L'idea piacque e trovò ben presto fervidi amici e seguaci. Alla liberalità della vedova di un benefattore dell'Università di Montpellier si deve l'istituzione di corsi gratuiti di insegnamento francese ad esclusivo beneficio degli stranieri. L'esempio fu tosto imitato da benemeriti signori: si costituirono comitati di patronato nelle diverse città della Francia e si attirarono dall'estero gli studiosi, procurando di rendere ad essi facile e gradevole il soggiorno fuori della loro patria. Nel 1896 un giovane tedesco che era andato ad imparare il francese a Ginevra ebbe l'idea di spingersi un poco verso il mezzogiorno.

Giunse a Grenoble; e scopri — cosa meravigliosa — che a Grenoble si parlava il francese tanto bene quanto nella Svizzera. Comunicò questa sua scoperta ad altri colleghi e l'anno seguente si iscrissero in vari alla facoltà di giurisprudenza dell'Università del Delfinato, la quale si limitava però soltanto ad ammetterli ai corsi ordinari. A seguito di ciò Paul Melon, attualmente segretario generale del comitato di patronato degli studenti stranieri a Parigi, concepì l'idea di tenere durante le vacanze autunnali dei corsi di lingua per gli stranieri, e questa sua idea partecipò a vari amici e fra gli altri al prof. Hauvette della facoltà di lettere della Università di Grenoble. Si trattava di attuarla e si trovò l'uomo. L'avv. Marcel Raymond persuase della utilità di quell'istituzione ne sposò la causa; molte resistenze ebbe a vincere per metterla in pratica; dovette convertire gli increduli, convincer gli scettici; persuadere i suoi stessi colleghi del vantaggio che ne sarebbe venuto al paese dell'attirarvi i forestieri.

Come tutte le idee belle e buone anche quella ebbe i suoi oppositori, ma ben presto dileguarono come i vapori nebulosi allo spuntar del sole. Validi collaboratori gli si si aggregarono fra cui il benemerito e zelante prof. De Crozals, il Rettorato dell'Università, il Municipio, distinti signori e tanti altri. Tutti si misero di buona lena al lavoro e nel luglio del 1898 fu modestamente inaugurato il corso delle vacanze. Subito dall'estero vi accorsero gli studiosi a man mano che i corsi si venivano perfezionando per suggerimento di maestri e studenti, venivano pure aumentando di numero.

Oggi Marcel Raymond, presidente ed anima di quel comitato, gioisce nel constatare che a quell'unico studente che nel 1896 aveva scoperto Grenoble, sono succeduti nel 1903 pressoché seicento studenti di varie nazionalità, che tanti sono coloro che in questo corrente anno si sono iscritti coi corsi di lingua francese. E per di più l'Università di Grenoble ha istituito ancora un corso di Diritto Romano per gli studenti tedeschi che a loro è considerato dalle autorità tedesche come compiuto nelle Università germaniche.

Se Grenoble viene seconda a Parigi fra le scuole più frequentate dai forestieri, altre ve ne sono oltre a Montpellier ed a Nancy. Le Università di Lione, Besançon, Digione offrono agli stranieri la comodità di corsi invernali e di corsi estivi, tangon loro conferenze sui più svariati argomenti, li forniscono di un certificato di assiduità, e, se superano un esame, anche di un

diploma universitario di studii francesi. Le tasse di iscrizione sono mitissime: non viene richiesto nessun documento per frequentare i corsi, i quali sono accessibili alle persone d'ambosessi.

I professori sono scelti fra quelli dell'Università e degli istituti secondari e stipendiati dai comitati: lezioni più elementari sono impartite anche privatamente da maestri e maestre: dame distinte fungono da patronesse dell'istituzione e si curano delle giovani studentesse.

A seconda di quel che offrono i vari luoghi si organizzano gite, escursioni, giuochi, visite a musei, ad officine, a stabilimenti ecc.

L'opera di questi comitati di patronato riscosse la generale simpatia, dovunque fu bene accolta ed ottenne pieno successo perchè essi rispondono ad un bisogno.

Privi di statuti essi fioriscono perchè animati da una buona volontà.

A Parigi, ove fu presidente del comitato quel benefattore dell'umanità che si chiamò Pasteur, Mr. Ribot costituì un fondo di riserva. L'Università di Besançon mediante una tenuissima tassa annua invia persino mensilmente a coloro che non possono risiedere in Francia dei temi da svolgere che vengono corretti dai Professori e rinviati ai loro autori.

Ora la «Dante Alighieri» in omaggio allo scopo che si prefigge nel primo articolo del suo statuto sociale non potrebbe farsi iniziatrice e protettrice in Italia di corsi estivi ed invernali, elementari e di perfezionamento di lingua e di letteratura italiana a vantaggio degli stranieri?

Il mezzo per diffondere l'italica cultura sarebbe assai facile. I beneficati che ne potrebbero in seguito derivare ai nostri stessi connazionali all'estero sarebbero apprezzabili, senza contare che se ne avvantaggerebbero il commercio, i privati, le famiglie, il paese tutto, ed ancor ne guadagnerebbe il nome della «Dante» che diventerebbe sempre più conosciuta e meglio intesa.

Dall'estero e spacie dall'oriente, i cui lidi risuonavano altra volta di note e liguri grida (qual differenza oggi!), numerosi sono gli studenti che si recano a completare la loro istruzione in Francia, particolarmente a Parigi, centro di studii del quale altro non ne esiste meglio forato e più disposto ad aprire le porte agli studiosi.

Costoro potrebbero venire in Italia e dar vita a certe nostre amiche università, che sarebbe meglio sopprimere; ne ricaveremmo emolumento le relazioni internazionali, la buona intesa fra i popoli che si sentono ogni giorno più attirati verso un ideale di pace e di amore. L'Italia non è essa il giardino d'Europa ove d'ogni paese tutti vengono ad ammirare le bellezze naturali ed artistiche?

Perchè dunque non dovremmo profittar noi delle grazie che Dio si compiacque largirci? Perchè non dovremmo far conoscere la patria nostra sotto tutti i punti di vista, sia il naturale, l'artistico, il letterario, lo storico, il politico, il sociale e che so io mediante apposite conferenze ai forestieri che per breve tempo risiedono in Italia? Tutti gli stranieri sono entusiasti della nostra lingua armoniosa: gli inglesi ed i tedeschi sono fervidi ammiratori di Dante, perchè non potremmo noi appagare questo vivo desiderio che hanno di conoscerlo un

## APPENDICE 59

### A Villa Oliveta

La fanciulla lanciò due acutissimi gridi; ma chi poteva intendere la sua voce nel silenzio della notte?

Ella paurosa, affranta si rianchiò in fondo alla vettura, battendo i denti dal terrore, guardando cogli occhi spalancati l'uomo che le stava di fronte e le teneva tutt'ora stretta una mano come in u'a morsa.

Ad un tratto, la carrozza si fermò, lo sportello s'aprì e Pepeniello vi trasse la fanciulla.

Adriana, ritrovandosi in mezzo alla via, si sentì meglio e respirò a pieni polmoni l'aria fresca; pure il terrore la dominava ancora talmente ch'ella non seppe articolare parola.

#### CAPITOLO XIX.

Goffredo era stato messo in un carcere a volta, malinconico, scuro, con due finestri in alto serrati da grosse sbarre di ferro, attraverso delle quali filtrava fioca, incerta e fredda luce. Troppo agitato per pensare ad un sonno ristoratore, l'energico padrone dell'Oliveta andava e veniva per la sua piccola cella. Gli uomini che sentono vivamente, non possono resistere a lungo quando le sventure si succedono l'una

po' meglio? La lingua è l'anima di un popolo: perchè dunque non far conoscere ai forestieri l'anima italiana?

Far conoscere l'Italia è farla amare; entrar in relazioni cogli stranieri è imparare a meglio stimare le nazioni che essi rappresentano, è illuminarli sui grandi caratteri intellettuali e morali che li distinguono, è discernere che cosa c'è di comune tra noi e loro, è fare il sacrificio dei nostri pregiudizii e condurre essi dolcemente a dimenticare i loro. Puossi così venire stabilendo con una cospirazione tacita ininterrotta, questa pace degli animi, condizione prima di quell'altra pace nell'ordine degli interessi che è il bisogno supremo ed il sogno del mondo civile.

Dopo l'istituzione di questi corsi si potrebbe anche eventualmente pensare a chiedere l'istituzione di cattedre di lingua italiana tant'è nelle università estere da professori italiani.

Numerosi sono gli stranieri che vengono per vari mesi a svernare in Italia; nella nostra riviera ligure, a Nervi, a S. Remo, a Genova, cui fanno capo importanti e comode linee ferroviarie e di navigazione, nei ridenti seni della spiaggia napoletana, per non parlare di coloro che amano soggiornare a Venezia, a Firenze, a Roma od altrove. In tutti questi siti ed in altri ancora si potrebbero istituire tanti centri piccoli o grandi di cultura italiana: i Comuni, le autorità tutte ed i privati stessi potrebbero contribuire benignamente a questa savia opera. Lo spirito di Dante le alleggerirebbe intorno vegliando.

Si compiacerà l'attuale congresso della «Dante Alighieri» di prendere in considerazione e di approvare la sollecita attuazione di questa mia umile proposta. Lo spero e lo auguro.

Avv. Enrico Bodeano  
Consigliere del Comitato di Genova della «Dante Alighieri».

## In Italia e fuori.

### Un fascio di notizie

\* A Irkutsk, centro della Siberia, 400 operai italiani, addetti alla costruzione della ferrovia attorno al lago di Baikal, ivi giunti dopo quindici giorni di viaggio, si dicono lieti di annunciare ai connazionali, che si trovano bene e riconoscono con animo grato, che l'Imperatore e il Governo russo apprezzano l'impegno e l'operosità italiana; salutano i parenti e gli amici invocando dal patrio governo l'istituzione d'un consolato ad Irkutsk.

\* Il contadino Marangio Vincenzo, dimorante nella contrada Ficazzano a Brindisi mentre la moglie si era recata nella vicina Locorotondo, preso da un subitaneo accesso di pazzia, con una scure tempestò di colpi i suoi cinque figliuolini inferiori ai sette anni d'età. Poco dopo un contadino passando vicino al pozzo, intese dei lamenti; affacciatosi e veduto il Marangio, immerso nell'acqua fino alla cintola, tratto fuori ed interrogato disse di nulla sapere, e di essere caduto nel pozzo per mera combinazione. Fu arrestato.

Alla Camera dei deputati ungheresi nacque ieri un vivo tumulto, fu sospesa la seduta, ripresa più tardi la parola il presidente venne interrotto ancora da grida e schiamazzi. Si propose di aggiornare le sedute fino alla ricostituzione definitiva del gabinetto.

all'altra; e dopo aver lottato con tutta la forza dell'anima loro, viene il giorno in cui restano abbattuti, accasciati. E basta anche un lieve colpo, tale che forse la media degli altri uomini non sentirebbero nemmeno.

Il dolore era subentrato alla gioia in modo sì brusco, quella sera, che Goffredo, nonostante il suo coraggio, n'era rimasto stordito, impotente a dominarsi. Non ch'egli avesse paura. Aveva vedute troppe volte la morte sul campo di battaglia, per temere il pericolo; ma la battaglia contro la legge è mille volte più difficile da vincersi che quella contro i soldati. Sceglierebbe un buon avvocato, certamente, ma questi oserebbe dire la verità di faccia ai giudici? E ammettendo che la sua eloquenza giungesse a trionfare delle prevenzioni dei giudici, come dimostrare loro la mano ristariora che aveva ordito tutto quel labirinto di fatti e di disgrazie. Come provare tante insidie? Non avrebbe potuto farlo che con la testimonianza dei suoi stessi accusatori.

Cominciò a pensare sugli avvenimenti così strani e così implacabili ond'era bersagliato; e vi vide l'impossibilità di persuadere ch'egli era innocente: vide già il suo nome coperto di vergogna, l'immagine del boia, il palco rizzato per lui, la figlia orfana... Gettò uno sguardo indietro, ricordando quanto era tranquillo e felice prima del ritorno del Molère all'Oliveta, con-

## Alla Esposizione.

### GALLERIA DELLE MACCHINE.

Anche i motori idraulici sono bene rappresentati alla nostra Esposizione con le mostre delle ditte: Calzoni, de Pretto e Ceschina e Busi.

Bisogna tenr conto che questa classe è regionale e che quindi non era possibile sperare un maggior concorso. Anzi si deve notare che la ditta Calzoni di Bologna è in concorso in quanto presenta ruote Pelton per lo sviluppo di piccole forze, e che la ditta Ceschina e Busi di Brescia è fuori concorso.

Per la nostra regione, quasi affatto priva di combustibili fossili e ricca, in quella vece, di abbondanti cadute d'acqua, i motori idraulici hanno una particolare importanza per lo sviluppo delle industrie, oggi che la forza idraulica, trasformata in energia elettrica può trasportarsi anche a distanza per dar vita ad officine ed opifici.

E' di requisito indispensabile per un motore che esso utilizzi al più alto grado la forza motrice, ossia che esso dia il massimo rendimento.

Fra i motori idraulici di vario genere godono già da molti la preferenza le turbine: più recentemente furono introdotte le ruote-turbine o ruote Pelton.

Per poter giudicare dei pregi di una turbina con vera sicurezza è necessario di osservare come essa si comporti in azione.

Le case costruttrici garantiscono sempre e buoni rendimenti e perfetto funzionamento; ma non di rado succede che il rendimento garantito è fittizio, e per tanto occorre molta avvedutezza in chi intende di fare un impianto idraulico nella scelta dell'officina meccanica che gli fornirà le turbine.

La fondria ed officina meccanica di Alessandro Calzoni di Bologna è una delle più importanti d'Italia, gareggiando colle più celebri ditte estere nella perfezione dei propri prodotti. Concorre alla nostra Esposizione con una serie di ruote Pelton, che come è noto sono i motori idraulici consigliabili nei casi di cadute altissime con volumi d'acqua piccolissimi. La particolarità di tali ruote è di adattarsi ad esigenze svariatissime di velocità per una forza prestabilita sotto una caduta determinata. In quelle esposte ammiriamo la fusione diligente e perfetta, e la lavorazione dei pezzi superiori ad ogni elogio.

Oltre che motori idraulici, la ditta Calzoni costruisce: caldaie a vapore, pompe idrauliche d'ogni genere, paratoie per acqua e meccanismi per il loro collocamento, palmenti per molini, organi per la trasmissione del moto, come pure macchine agricole, venticole ed olearie. L'impianto idraulico del Cottonificio A. Morganti e C. di Gemona è stato fatto dalla Ditta Calzoni.

La Ditta Ing. Silvio de Pretto e comp. di Schio espone un Turbina tipo Hercules, ed una Pelton a quattro ruote che appaiono fuse e lavorate diligentemente. La turbina Hercules è di tipo speciale della Ditta: è a reazione ed in sostanza è una turbina americana con notevole modificazioni le quali mirano a renderla praticamente perfetta. La Ditta assicura con essa un rendimento superiore a quello ottenuto con qualunque altro tipo di turbina, anche con portate parziali.

Intorno quel dolce modesto passato colle agitazioni, con la situazione presente; e lo vinse un acuto desiderio di piangere e fu sul punto di maledire la Provvidenza...

### ..

Giorgio il barcaiolo fu trattenuto un'ora al piccolo albergo dove Goffredo era stato arrestato; poi fu rimesso in libertà.

Appena i gendarmi si furono allontanati, egli corse senza perdere un minuto in Via Varennes.

La marchesa era appena entrata dalle Tuileries e passeggiava nei viali del giardino; avvolta in un lungo manto di velluto. Un turbamento ch'ella non sapeva spiegare riempiva la sua anima. Contenta in fondo d'aver ceduto alle preghiere della duchessa d'Angolemeu e d'aver concesso il perdono a Renato, si meravigliava seco stessa che la sua gioia non fosse maggiore, e si chiedeva, quasi con angoscia, da che cosa provenisse l'interesse misterioso ch'ella suo malgrado provava per Roberto, e perchè il suo pensiero corresse con insistenza verso il disgraziato giovane. Era pietà, od era semplicemente simpatia per la disgrazia del povero pazzo? o non forse (e fremeva di terrore pensando) o non forse una rassomiglianza fatale con Moggetto del suo primo sventurato amore? Quest'idea, squar-

Merita attenzione il fatto per il quale, essendo questo tipo di turbina dotato di grande velocità di rotazione, negli impianti elettrici si può accoppiare direttamente alla dinamo sul prolungamento dello stesso asse.

Così si ottiene un vero vantaggio e per l'economia nella spesa d'impianto e per la minor perdita di forza in causa di attriti e di resistenza. Dalle stabilimenti meccanici Ing. Silvio de Pretto e compagni, che gode meritatamente buonissima fama, escono anche macchine per l'industria della carta e della lana.

Nella mostra troviamo infatti anche una satinatrice per l'industria della carta. E' uno stabilimento che onora il Veneto, e nel Veneto è senza dubbio importantissimo.

Le officine di costruzioni meccaniche con fonderia Ceschina, Busi e comp. di Brescia presenta tre turbine: una a reazione ad asse orizzontale con camera forzata per grande caduta, una differenziale brevettata nella quale si mira a rendere costante l'effetto utile col variare della portata, e finalmente una grande turbina ad asse verticale a reazione. Non possiamo pronunciarsi sull'effettivo rendimento di tali motori idraulici, come non potremmo farlo per quelli presentati dalle altre ditte sopra ricordate.

Esteriormente si presentano bene: buona la fusione, precisa la lavorazione. Le stesse officine forniscono macchine per mulini, pastifici, pompe a motore per usi industriali trasmissioni perfezionate. E poi — parliamo ora di fonderie e di officine meccaniche a proposito delle macchine idrauliche, soffermiamoci alle Mostre delle Ferriere di Udine, della Fonderia Friulana che trovano posto nella Galleria delle macchine, a quello delle ditte Galizzi e Cervini di Verona, Achille Falceri pure di Verona, del Bartoli di Chiavris, che stanno nella grande galleria delle industrie, a quello all'esterno della ditta Brolli Francesco, ed a quella di Gio. Batt. de Poli che ha trovato posto nell'interno dell'edificio scolastico per la sua particolare natura.

Noi crediamo inutile di spendere parole ad illustrare la mostra delle nostre Ferriere, di questa importante officina, della quale non v'ha alcuno che non riconosca le alte benemerite, la serietà negli affari, la precisione nei lavori. Nello spazio relativamente piccolo che la mostra occupa noi troviamo raccolti tutti i prodotti dello stabilimento: accanto ai blocchi di ferro greggio vediamo i ferri laminati, o trasformati in organi di trasmissione. Ora le Ferriere di Udine stanno ampliando le loro officine con l'impianto importantissimo di una acciaieria.

Così la nostra città potrà novare una nuova industria che darà anche nuovo lavoro ad un buon numero di braccia. Dell'ampliamento di cui sono già incominciati i lavori fa l'anima ed il progettista il direttore tecnico dello stabilimento: il valente e simpatico Ing. Giovanni Sendresen, cavaliere del lavoro.

Meritano veramente lode le fusioni della Fonderia Udinese, sorta da poco tempo nella nostra città, che ha iniziato con molte buone promesse per l'avvenire il proprio lavoro.

Nella Galleria delle industrie richia-

ciando bruscamente, come notturno lampo, le nubi fittissime del suo passato, le fece rivivere nei ricordi di quella giovinezza così piena di tristi e memorabili avventure.

Quanti ricordi! Rivide le torri vetuste dell'Oliveta, le foreste ombrose e silenziose, i boschetti in riva al fiume placido; riudì le canzoni cadenzate e melodiose dei barcaioli, si rivide poi nel gran parco dalle ombre discrete che proteggevano sì spesso le sue passeggiate solitarie; ricordò quel giorno, il terribile giorno che doveva cambiare il suo avvenire... Ed era seduta all'ombra d'un annesso platano e lui, il conte Valeriano, giunto da pochi giorni al castello, le si avvicinò e le confessò d'amarla d'un amore ardente, invincibile.

Era il primo amore, per entrambi. Che giorni felici si succedettero! Che angosce mortali quando il padre oppose il suo veto al loro matrimonio! Che angosce mortali quando ingiunsero al conte d'allontanarsi!... E l'ultima notte, la notte fatale?... Obbedendo ad una voce misteriosa che la chiamava, ell'era scesa nel parco e s'era abbandonata fidente nelle braccia di lui, sul suo cuore... Egli partì, andò lontano lontano, e le sue lettere alla desolata fanciulla furono distrutte dall'inflessibile genitore dapprima, dal fratello, senza ch'ella potesse vederle.

(Continua)

# CONGRESSO DELLA DANTE.

mano l'attenzione dei visitatori le mostre della Fonderia con stabilimento meccanico Galizzi e Cervini, e di chioderia di Achille Falceri. La Ditta Galini e Cervini espongono le proprie fusioni in ghisa, perfette sotto ogni rapporto, i propri modelli in legno, ed un tornio ben lavorato. Una importante industria è quella del Falceri: materiale ben finito è largamente assortito.

I lavori in ferro battuto col maglio del Bertoli, gli assi per carri da esso presentati meritano i più vivi elogi: la lavorazione è diligentissima.

Le campane del Broili che diffondono il loro squillo argentino oltre i confini dell'Esposizione sotto il tono dei numerosi campanari e dilettanti campanari di città e campagna, qualche volta fino a far perdere la pazienza al pubblico sono modellate su disegno veramente artistico, atteggiante allo stile nuovo.

Il concerto delle cinque campane è veramente armonioso e perfetto: la fusione è nel complesso buona.

Dalla Fonderia di bronzi artistici del De Poli ci aspettavamo legittimamente per la fama che essa gode: una mostra più importante: i modelli in cera esposti, i busti in bronzo, ed il medaglione del prof. Marielli, sono buoni lavori e la fusione è ottima.

E poiché siamo in via di discorso usciti dalla Galleria dalle macchine per ruotini nella rivista che stiamo facendo tutte assieme le mostre affini ed iscritte alle stesse Classi del Catalogo, restiamo fuori ancora un istante per dire due parole dei motori a vento applicati alle pompe, e dell'elevatore d'acqua a brevetto Jonet.

I motori a vento sono due: uno della Federazione italiana dei consorzi agrari, ed uno della ditta ing. Colorni — e differiscono tra loro solo perchè il secondo può essere mantenuto fermo anche durante il soffiare del vento.

Certo che tali motori rappresentano un progresso enorme dagli antichi motori a vento dei molini, ma essi sono pratici per località molto battute dal vento, e quando si possa, nel caso in cui servono ad azionare una pompa, raccogliere l'acqua in un serbatoio per poi servirsene nei periodi di calma.

Senza il serbatoio la di cui costruzione richiede certo una spesa non indifferente e la di cui ampiezza si dovrebbe calcolare in base al bisogno d'acqua ed ai dati meteorici intorno alla costanza ed intensità dei venti, non si possono dire di utilità indiscutibile.

L'elevatore d'acqua Jonet, applicabile ai pozzi di qualunque profondità, mira ad evitare l'impiego costoso di pompe quando si voglia chiudere un pozzo per evitare i pericoli di infezioni.

La disposizione è molto ingegnosa, ma non è così semplice da garantire la continuità del funzionamento. Sono facilissime le cause di rottura sia all'interno che all'esterno.

L'idea dell'apparecchio è buona: occorre rendere il complesso più semplice, più solido: sarà così più pratico, specialmente per i pozzi di attingimento pubblico in campagna i di cui apparecchi di sollevamento sono esposti ai vandalismi dei ragazzi e dei non ragazzi.

## MACCHINE ELETTRICHE

Nella galleria del lavoro le officine Galatti di Trieste, proprietà di quel Comune, per lascito del signor Giorgio Galatti morto nel 1902, espongono macchine elettriche a corrente continua ed alternata, fra le quali risalta un gruppo termo-elettrico formato da una dinamo di 50 cavalli direttamente accoppiata ad un motore tipo marina, costruito per commissione del Lloyd e da adibirsi con altro stesso tipo e forza, in corso di lavoro, al servizio luce del vapore Kuerber, uno dei più grandi ed eleganti processi di quella Società. Vengono poi subito osservati due trapani, brevetto De Kodolitsch, i di cui tipi, studiati per soddisfare ai molteplici usi degli arsenali, stabilimenti, cantieri ecc., sono praticamente riusciti ed il considerevole numero di installazioni, ottimamente funzionanti nelle diverse opere di trapanatura, fresatura ecc., lo attestano. Hanno questi trapani il relativo motore elettrico, uno per corrente continua, l'altro per alternata, e riescono agevoli all'uso per mezzo di carrelli a ruote sui quali sono montati, mentre in forza dell'albero a canocchiale ed a giunto cardanico si adattano ai lavori più svariati ed incomodi.

Le altre dinamo in giusta scala da Kw. 10 ad 1.5; motori per corrente monofase e trifase da cavalli 6 a cavalli 0.5; trasformatori da Volt 2000-125, nonché diverse resistenze d'avviamento appalessino vicinissime lo studio accurato del costruttore in ogni particolare, di guisa che qualunque riparazione si rileva facilmente possibile ed il lavoro diligente d'insieme, unito ad una ben intesa estetica, fanno della mostra Galatti un complesso veramente apprezzabile.

A compimento della bella esposizione sta il piccolo modello di una dinamo costruita sopra piastra in ghisa di pochi centimetri eppure completa in ogni sua parte dell'armatura agli avvolgimenti, indotto, collettore, spazzole e serrafili. Merita pure un accenno la distinzione veramente signorile con che l'espositore presentò le macchine, sul piano cioè di un ben disposto zoccolo rettangolare, alto centimetri 50, chiuso da tre lati e sui di cui orli eleganti

colonnine di legno tornito sostengono un appropriato cordone e terminano con portabiglietti in metallo per la diffusione al pubblico di cartoline illustrate della mostra, reclame ecc.

L'officina Galatti può a buon diritto bene sperare della ognor crescente ricerca dei suoi prodotti e le precedenti onorificenze aggiunte alla massima riportata alla nostra esposizione, sono non dubbio segno di propizio avviamento e lode dello Stabilimento dove, ci assicurano, esiste rispettosa coesione di abili operai con i direttori-istituti del Comune di Trieste signori ing. Carlo Pedretti e ing. prof. Lodovico Jeronimi, i quali, con amore ed attività esemplari curano il miglior avvenire dell'industria loro affidata.

## UNTO PER CARRI

### E GRASSI PER PELLI.

La Ditta Carlo Zanolini e C. ben nota in Italia ed all'Estero per la forte sua produzione *Unto per carri, e grassi per pelli* espongono i prodotti delle sue fabbriche di Palmanova, e S. Gallo-Illirico in un grande ed elegante chiosco.

Le qualità dei unti e grassi, sono varie per tinta e per impasto a seconda delle esigenze di uso o di clima per dove la merce viene esportata.

Essa Ditta seppa nel volger di pochi anni completamente emanciparsi dall'Estero, e gareggiare per qualità e prezzi contro le altre poche fabbriche nazionali ed estendendo il suo maggior consumo nell'Oriente, in Tunisia, e in Egitto.

Questa intraprendenza merita lode, e da noi dove i capitali, forza idraulica, posizioni adatte e manodopera non mancano, sarebbe da sperare che nuove iniziative abbiano a manifestarsi a vantaggio morale e benessere di questo ultimo lembo della bella patria nostra.

## I PREMIATI.

### Materiale scolastico.

**Insegnamento industriale, commerciale e complementare.**

**Giuria:** Pierpaoli prof. Nazzareno di Udine, presidente; Gregorio Braida di Udine; Giorgio prof. Marchesini di Udine; Marcotti ing. Raimondo; Sutto prof. Luigi di Udine.

**Classe I e II — Diploma d'onore.** Scuola d'arti e mestieri di Udine, disegni, modelli ed intagli; Scuola d'arte di Pielongo (Vito d'Asio), disegni degli alunni.

**Diploma di medaglia d'oro.** Scuola d'arti e mestieri di Vittorio, lavori degli alunni.

**Diploma di medaglia d'argento dorato.** Scuola d'arte applicata all'industria di Gemona, saggi di disegno, plastica, legno; Scuola serale e domenicale d'arti e mestieri di Treviso, lavori diversi.

**Diploma di medaglia d'argento.** Scuola di disegno applicata alle arti e mestieri della Società operaia di Pordenone, regolamenti, programmi e lavori; Scuola di disegno d'arti e mestieri di S. Daniele, disegni degli alunni.

**Diploma di medaglia di bronzo.** Scuola d'arti e mestieri di Ampezzo, disegni eseguiti dagli allievi; Scuola di disegno e plastica per le arti e mestieri di Conegliano, disegni e lavori degli alunni; Scuola di disegno applicata alle arti e mestieri, Prato Carnico, lavori, saggi e relazioni; Scuola d'arte applicata all'industria, Spilimbergo, saggi degli alunni; Scuola d'arti e mestieri di Sutrio, lavori degli alunni; Scuola di lavori femminili di Buttrio.

**Menzioni onorevole.** Scuola di disegno applicata alle arti di Tolmezzo, disegni, regolamenti e programmi.

**Sez. I. — Classe III. — Diploma d'onore.** R. Scuola superiore di commercio di Venezia, pubblicazioni diverse.

**Diploma di medaglia d'oro.** Scuola di commercio Leon Battista Alberti di Firenze, relazione storica della scuola, regolamenti, programmi, saggi degli alunni.

**Diploma di medaglia d'argento dorato.** Budan co. Emilio di Mestre (Villa Gina), metodo di dattilografia secondo il sistema delle dita.

**Diploma di medaglia d'argento.** Collegio convitto maschile internazionale «Vittorino da Feltr» (Milano), raccolta di disegni, moduli, prospetti, programmi.

**Diploma di medaglia di bronzo.** Società M. S. fra agenti della città e circondario di Pordenone, regolamenti, programmi, relazioni intorno alla scuola di pratica commerciale; Scuola commerciale dell'associazione Veronese per commercianti ed impiegati.

**Diploma di benemerenza assegnato dal Comitato.** Caconi di Monteco co. Giacomo Pielungo.

**Sez. I. — Classe IV. — Diploma d'onore.** Scuola libera popolare di Venezia, avvisi, fotografie, carte topografiche, pubblicazioni e disegni.

**Diploma di medaglia d'oro.** Università popolare di Casale Monferrato, relazioni e statistica nell'Università, programmi e regolamenti; Scuola libera popolare di scienza e lettere, Schio, relazioni, quadri statistici e pubblicazioni.

**Diploma di medaglia d'argento.** Università popolare di Roma, pubblicazioni del prof. Nasi e del prof. Ascoli; Scuola popolare superiore di Udine, relazioni; Università popolare di Molfetta, pubblicazione annuale, anno 1.0-1902;

Scuola libera popolare della Società Operaia di M. S. di Pordenone, statuti, regolamenti, relazioni ecc.; Molinari avv. Luigi di mantova per la Rivista dell'Università popolare di Mantova.

**Sez. III. Classe unica - Diploma d'onore.** Volpe comm. Marco di Udine (asilo infantile) arredi e materiale didattico per istituti infantili.

**Diploma di medaglia d'oro.** Giovanni Cesco di Pietro, maestro di Casarsa, registro unico per le scuole elementari; Enrico Bombig fu Giuseppe maestro di Gorizia, carta geografica a rilievo in carta pesta, della città e territorio di Trieste, dipinta ad olio; Sandron cav. Remo di Palermo, pubblicazioni scolastiche della sua casa editrice; prof. Rinaldo Damiani di Venezia, materiale didattico e scientifico.

**Diploma di medaglia d'argento.** Giovanni Cesco di Casarsa; Angelo Brunetta di Padova, pubblicazioni tavoli murali per l'insegnamento del disegno a mano libera; Colpi prof. Giuseppe di Breno-Brescia, disegni, pubblicazioni, relazioni, modelli ecc.; Comune di Treviso, modello di banco per scuole elementari; Galileo Vando fu Camillo di Sciole, oggetto didattico per le scuole elementari; Baldissera cav. Giacomo di Pordenone; Marcello Zanella di Francesco di Santorso (Schio), macchina cosmografica; Pietro Rossignoli fu Luigi Maniago, sillabario oggettivo, letture; Maria Casoni di Udine, modelli per lavori in cartone a mano nelle scuole elementari, album disegni di sviluppo; Vincenzo Fontana, rettore del Collegio «Vittorino da Feltr» di Milano, collezione di arredi e materiali didattici; Angelo Ballardini, maestro di Lodi, manualetto teorico-pratico di canto corale per scuole elementari, 20 canti didattici; Domenico Pagnone fu B. di Treviso, manuale per l'insegnamento del canto; Nicola Battinelli di S. Pietro al Natisone, raccolta dei principali tipi di scrittura.

Luigia Roggero, professoressa di Treviso, si ebbe la conferma della medaglia d'argento, riportata all'Esposizione di Palermo.

Il collegio militarizzato Aristide Gabelli di Udine (fuori concorso, si ebbe per il materiale scolastico, programmi, raccolte, relazioni, prodotti del lavoro manuale, diploma di medaglia d'argento).

**Diploma di medaglia di bronzo.** Prof. Ugo Ruggenini di Castiglione (Mantova), corso di calligrafia per scuole popolari di disegno; Colpi prof. Giuseppe di Casarsa; Isidoro Dorigo di Udine, sillabario per insegnamento contemporaneo di leggere e scrivere, letture per scuole elementari urbane; Davide Paderelli maestro a Fratta di Pordenone, pubblicazioni; Nani Pietro di Treviso; Asilo infantile di Ampezzo, lavori dei bambini ricoverati; Adone Roberti di Mantova, materiale scolastico.

**Menzione onorevole.** Fratelli Bertol di Gorizia; Artidoro Baldissera di Udine, elementi di geografia per le scuole elementari superiori di Udine; Angelo Galzignato maestro di Vicenza, guida illustrata per l'insegnamento del lavoro educativo nelle scuole «S. Arduo» raccolte, monografie e studi; A Rieppi di Molinazzo.

**Diplomi di benemerenza assegnati dal Comitato.** Volpe comm. Marco di Udine, asilo; G. Batta Paravia di Milano, editore di Torino, (fuori conc.) materiale frobelliano e materiale per le scuole elementari superiori; Antonio Gallavi di Milano; Remo Sandron di Palermo; Lenardon di Udine; Accademia di Udine, arredi e materiale didattico per le scuole elementari (f. c.); Collegio convitto Donati di Treviso, collegio Vivanti di Bassano, collegio Nardari di Treviso; cav. Francesco Nardari di Treviso per l'opera sua in pro dell'istruzione; Giuseppe Maurini di Udine, forni rurali, autonomi e comunali, contro la pellagra; Prof. Giuseppe Innocenzi di Udine, (f. c.) libri riguardanti l'insegnamento del disegno; Associazione magistrale friulana relazioni e pubblicazioni; Istituto Uccellis di Udine.

**Industria delle pelli.**

**Giuria:** Chinaglia cav. Girolamo di Montagnana, Pietro Pantarotto di Oderzo, Romolo Panzeri di Udine, Domenico Pepe di Udine.

**Diploma di medaglia d'argento.** Pietro Contarini di Udine, pelli conciate; Cooperativa Cooperativa friulana.

**Diploma di medaglia di bronzo.** Giovanni Rinaldi fu Giovanni di Caneva di Tolmezzo, corame da suola, pelli da tomaia in sorte; Michele Fontana e C. di Udine, lavori in selleria; Vittorio Rampini di Mestre, finimento completo a collana di cuoio bianco naturale; Giovanni Peressoni di S. Daniele, idem; Antonio Sutti di Milano;

**Menzione onorevole.** Paolo Altan fu Nicolò di Bagnarola, collezioni di pelli concie, cuoi per suola, cuoio per sellai; Luigi Marquardi di Udine, oggetti da selleria.

**Diploma d'incoraggiamento.** Turchetti di Tricesimo.

**Appendice all'elenco dei premiati.**

**Diploma d'onore.** Di Collalto co. Rimbaldino di S. Salvatore, trofei d'armi.

**Diploma di medaglia di bronzo.** Gina d'Agostinis di Udine, per lavori femm.

**Diploma di benemerenza assegnato dal Comitato.** R. Istituto forestale di Vallombrosa, selvicoltura.

Scaduta pom. del 24 settembre.

La sontuosa sala della Deputazione provinciale alle ore 14.30 è gremita di congressisti e congressiste, poiché l'elemento femminile non manca.

Lungo la parete di fronte alla parete d'ingresso spiccano i gonfaloni della città e provincia di Udine; a fianco del Banco presidenziale, il Libro della Dante Comitato di Udine.

**La proclamazione delle cariche.**

Presiede il Senatore Villari. Il revisore dei conti prof. Fracassetti fa la chiama di tutti i delegati, per constatare chi e quanti sieno i presenti.

Compiuto l'appello, l'avv. Cavalieri propone che il seggio presidenziale venga costituito come segue:

Presidente onorario: Perissini comm. Michele Sindaco di Udine *scoppio di vivissimi applausi*;

Presidente effettivo Senatore Villari (nuovi prolungati entusiastici applausi).

E ciascuno dei nomi che il Cavaliere legge è salutato da rumorosi e prolungati applausi. Eccone l'intera lista: Vice presidenti: comm. Nathan di Roma avv. Schiavi di Udine, prof. D'Arcano di Pisa, prof. Ricciardi di Napoli; signora Pezzè Pascolato di Venezia; Segretari: Valentini di Udine, Ceggiato di Venezia, Zaniboni di Napoli Cisterni di Bologna Galanti di Roma. Così per acclamazione resta cost tutta la presidenza effettiva del Congresso.

Si leggono telegrammi di adesione al Congresso di Toaldi, Gigliucci, Stringher.

A questo punto, il comm. Nathan prende la parola e con frase traboccante d'affetto e d'ammirazione, ricorda tutto il grande vantaggio arrecato alla Dante Alighieri dalla direzione oculata prudente del coram. Villari.

**Perchè Villari rimanga.**

Grave danno sarebbe che della sua coope azione intelligente e zelante venisse ora privata la Società nostra che tanto ancora ne abbisogna. Fa quindi caldissimi voti chela illuminata e felice opera sua continui a vantaggio della Società. (scoppiano, prima ancora che queste frasi sieno finite, generali vivissimi applausi. Tutti sono in piedi uomini e donne gridando: Viva Villari si si!... resti resti!...)

Il comm. Nathan continua dicendo d'essersi soddisfatto che le sue parole abbiano trovata un'eco calorosa in tutta l'Assemblea, e ripete che sarebbe una grave sciagura se il comm. Villari eggi abbandonasse la Presidenza, quando, cioè, tanto urge il lavoro; sarebbe un mettere a repentaglio tutto il progresso raggiunto dalla Società negli anni d'attività del Senator Villari la presiede.

E' vero — soggiunge il comm. Nathan — che il Presidente dovrebbe avere la sua residenza in Roma, come ci disse oggi il nostro illustre presidente; ma osserva che egli seppe dare così grande impulso di progresso, così rapido moto ascendente alla Dante, sebbene risiedesse in Firenze. Dunque!...

Conchiude dicendosi certo di esprimere il vivo desiderio di tutti con l'augurare che l'illustre comm. Villari accconsenta almeno ancora per un anno, di rimanere a capo della Società (Nuova, prolungata ovazione all'indirizzo del Senatore Villari).

Il comm. Villari risponde che, se avesse appena lontanamente sospettato che il amico Nathan avesse avuto da dire quel che disse non gli avrebbe concessa la parola (Si ride).

Ora che l'ebbe, e ne ha fatto quell'uso che volle, non c'è rimedio, e non è che da opporre parola a parola. Il comm. Nathan trova che nel di lui contegno v'è contraddizione, fra la premessa che v'è molto da fare e che i bisogni sono cresciuti; e la sua risoluzione di non accettar più la carica.

Risponderà come quel ministro inglese che presentata al Parlamento una legge sugli infortuni e osservatogli da un deputato che la legge non era logica, rispose:

— So anch'io che non è logica; ma la presento perchè è necessaria.

**Elogi a Stringher.**

Nathan confessò d'aver abusato, ma sa di avere consentito tutta l'assemblea nel chiedere che all'abuso l'illustre presidente rispondesse col cedere alle istanze di tutta l'assemblea.

Parla poi del Prestito a favore della Dante, che frutterà a questa, sperasi, fra le 700 e le 800 mila lire. Ricorda che la Banca d'Italia, questo potente istituto accusato di star lì sull'attenti unicamente per accumulare interessi ebbe un fremito di quel patriottismo di cui voi, friulani, date sempre il nobile esempio. Fu determinata a ciò dal suo direttore, il comm. Stringher, cervello quadrato di udinese, il vostro concittadino che seppe degli uffici più umili assurgere alle più alte cariche finanziarie. Egli con vero palpito di cuore friulano, ha ideato ed iniziato le pratiche e persuase la Banca ad assumersi mezzo milione di lire senza alcun corrispettivo. Ed altre banche di emissione seguirono allora l'esempio della Banca d'Italia. Ma il comm. Nathan spera che altre ancora quell'esempio seguivano: le Casse di Risparmio, le Banche popolari, poiché appunto si tratta di formare un fondo di soccorso in favore

dei figli p'u poveri d'Italia in favore degli italiani che vivono lontano dalla Patria, in favore degli operai disgraziati.

Ottimo esempio hanno ormai dato appunto una cassa di Risparmio ed una Banca popolare. Ha egli bisogno di dire dove risiedono? quali sono?... La cassa di Risparmio qui in Udine sottoscrisse per 50000 lire la Banca Popolare ed altri due istituti per altre 50000. E un esempio eloquente ci viene anche da un altro istituto, sottoscrisse per 10000 lire: la Associazione generali di Venezia, che hanno la sede a Trieste...

Tale splendido risultato lo dobbiamo all'iniziativa prima del comm. Stringher; propone perciò che al suo telegramma si risponda telegraficamente in nome del Congresso, esprimendogli i sensi della nostra vivace riconoscenza (applausi prolungati generali calorosi).

**Altro adesioni.**

Si leggono altre adesioni: applauditissima quella del Podestà di Pirano, il quale telegrafò: «Siamo con voi che nel nome del grande Alighieri bandite la protezione delle sparse genti d'Italia;» del Trentino Ranzì, pure molto applaudita, del ricreatore itafiano di Norimberga, salutata da applausi; del Donaldi da Brescia, del ca. Panciera di Zoppola presidente del nostro Consiglio provinciale.

**Una commemorazione.**

Ricciardi delegato di Napoli ricorda con parole commoventi il lutto nel quale oggi si trova immersa la sua città per il miratura morte del sindaco comm. Luigi Miraglia, Socio fondatore del Comitato napoletano della Dante e che con tanto amore iniziò e promosse l'opera santa, inscrivendo il Municipio di Napoli fra i Saci perpetui.

Villari manderà un telegramma di condoglianza alla famiglia dell'illustre estinto ed al Municipio di Napoli.

— Grazie, grazie! dice il Ricciardi commosso.

Si leggono le adesioni di Zinardelli, di Ronchetti, di Carcano, di Galimberti, di Ottolenghi e di Morin — il quale ultimo, oltrechè mandare l'adesione, volle — anche iscriversi quale socio perpetuo.

— E del Ministro della Pubblica istruzione, nulla? domanda una voce.

— Nulla! — risponde il segretario.

Sta bene! — replica la voce di prima.

**Una proposta.**

Il deputato Battagliari, dal Casal Monferrato, dice che sui fili telegrafici calde onde di simpatia oggi corsero verso questa Udine patriottica e gentile. Ma o signori, — soggiunge — alcune di quelle voci tornarono più care al nostro cuore, benché vi giungessero velate per sentito dolore; più care vi giunsero, e lo dissero gli applausi vostri. Onde io rivolgo istanza alla Presidenza perchè a quelle voci si risponda con effusione di affetto fraterno; si risponda, s'è lecito dire, con più calore alle voci di quei fratelli che materialmente disgiunti dimenticando i confini politici, dimenticando le freddezza diplomatiche, mandarono a noi il saluto l'augurio di italiani ad italiani (applausi fragorosi) unanimi. Grida di viva Trento! viva Trieste!...

**Il saluto del Congresso emigranti.**

Il signor Salzano legge il saluto e l'augurio espresso nel Congresso pro Emigranti alla Dante Alighieri: saluto ed augurio che abbiamo stampato ieri (applausi).

La Torre di Roma propone che la Dante mandi un saluto alla Patria pro Trieste e Trento, che radunerà qui domenica al Congresso.

Villari interrompe il La Torre e lo consiglia, non essendo all'ordine del giorno la sua proposta, di rimetterla a fine congresso.

Il prof. Libero Fracassetti legge la relazione dei Revisori dei conti sui risultati del Bilancio 1902-1903, e le conclusioni sono approvate ad unanimità.

Di questa relazione, in vari punti meritamente applaudita, abbiamo dato le confortevoli cifre in un numero precedente. Qui notiamo che gli applausi scoppiarono fragorosi là dove il cav. prof. Fracassetti ribadiva il concetto (che si può dire la nota predominante di questo Congresso) dover la Dante Alighieri agire da qui innanzi apertamente, in pro dei fratelli nostri che difendono strenuamente, ammirabilmente il loro patrimonio nazionale; e là dove cita gli osemi dei Comitati di Udine, di Venezia, di Bologna.

Per la splendida relazione il Congresso votò un plauso.

Il prof. Piozzi delegato di Milano ritiene molto efficace l'opera di propaganda degli insegnanti nelle scuole secondarie; ma trova che in ciò sono ostacolati da circolari ministeriali, che vietano ogni sottoscrizione nelle scuole.

Vorrebbe che il Comitato centrale si adoperasse affinché nei riguardi della Dante Alighieri, queste restrizioni fossero esplicitamente levate, richiamandosi anche ad una circolare di parecchi anni fa.

Il delegato di Verona riconosce il vantaggio dell'opera degli insegnanti e cita ad esempio i professori di Verona che istituirono un corso di lezioni po-

in favore della Dante, alla quale...
La cassa sottoscritta...
Il presidente Villari gli osserva che...

polari in pro della Dante, alla quale...
Il delegato di Prato comincia con un...
Lo stesso presidente rinnova gli...
Le biblioteche a bordo dei piroscafi...
Ricorda che il ministro Gianturco ha...

« Entrato da poco nel Comitato ve-...
« A ogni modo i miei colleghi ed io...
« Per quanto bastino le nostre forze...
« Con questa promessa, con questa...
La partenza dell'on. Talamo da Udine...
Col diretto delle 11.25 è oggi partito...

« E gravi contusioni alla testa ed alla...
« Nota in proposito che alla stazione...
« E' mai possibile tollerare che in una...
« Per quanto bastino le nostre forze...
« Con questa promessa, con questa...
La partenza dell'on. Talamo da Udine...
Col diretto delle 11.25 è oggi partito...

Cronaca Cittadina
Teatro Sociale.
Ieri alla serata in onore dei Congressisti...
Alla presenza di S. E. il sotto-segretario...
Nell'esecuzione dell'opera Germania...
Un povero operaio, percorrendo la via...
Chi l'avesse trovata farebbe opera...
Domenica 27 corr. ultimo giorno...
la Ditta Pasquale Tremonti vivamente...
L'esperimento avrà luogo alle ore...
Consiglio Comunale.
Nella prossima seduta del consiglio...
I concorrenti al posto di vice biblio-...
Cartoline ricordo.
Abbiamo vedute — e sono bellissime...
I nostri corrispondenti...
CONCERTONE
di tre bande riunite: Municipale, 79.0...
Dirigeranno i maestri D. Montico e...
Ancora a pro dei feriti di Beano...
Dopo aver consegnato una prima...
I feriti di Beano dell'Ospedale...
Mercoledì è uscito dall'Ospedale civile...
Dobbiamo rimandare parecchie corri-...

Congresso Nazionale pro Trento e Trieste.
Per intervenire a questo Congresso si...
Coloro che non hanno ancor ritirata...
Ivi si possono anche acquistare i di-...
Alla Camera del lavoro.
L'altra sera il presidente della lega...
Lunedì Monvico, gerente responsabile.
Udine, 24 settembre 1903.
Spettabile Comitato dell'Esposizione...
in UDINE.
Il sottoscritto avverte questo Spettabile...
LOTTERIA ESPOSIZIONE UDINE
Estrazione 27 Settembre 1903
PREMI 1500 per Lire
40,000.00
Biglietto Lire Una
Dirigere richieste e vaglia postale al...
Ultimi Giorni
Premiato Stabilimento Bacologico
MICHELE MOZZI
Vittorio Veneto
XIV anno d'esercizio XIV
Onorificenze ottenute:
Diploma d'Onore Associazione Serica del...
Esposizione Regionale Udine 1903
Primo diploma d'onore, Medaglia...
Confazione sono bachi esclusivamente cellu-...
Rappresentante per Udine:
Sig. Morelli De Rossi Giuseppe, via Aquileja
Ferro-China-Bisleri
L'uso di questo...
ACQUA DI NOCERA UMBRA
Raccomandata da centinaia di at-...
Il telefono della Patria porta il n. 168

Cronaca Provinciale

GEMONA.
Disgrazia alla stazione ferroviaria.
14 settembre (l. p.) La nota triste...

Cronaca Provinciale

CRISTINA.
Disgrazia alla stazione ferroviaria.
14 settembre (l. p.) La nota triste...

Cronaca Provinciale

MONTECASSALE.
Disgrazia alla stazione ferroviaria.
14 settembre (l. p.) La nota triste...

Cronaca Provinciale

UDINE.
Disgrazia alla stazione ferroviaria.
14 settembre (l. p.) La nota triste...

# AMARO BAREGGI

a base di FERRO-CHINA-RABARBARO

Premiato con medaglie d'oro e diplomi d'onore

Valenti autorità mediche lo dichiarano il più efficace ed il migliore ricostituente tonico digestivo dei preparati consimili, perchè la presenza del Rabarbaro, oltre d'attivare una buona digestione, impedisce anche la stitichezza originata dal solo Ferro-China.

USO: Un bicchierino prima dei pasti. Prendendone dopo il bagno rinvigorisce ed eccita l'appetito.

Vendesi in tutte le Farmacie, Drogherie e Liquoristi.

Il Chimico farmacista G. Bareggi è pure l'unico preparatore del vero e rinomato FLUIDO, rigeneratore delle forze dei cavalli, delle antiche polveri contro la bolsaggine dei cavalli e buoi, dell'Infallibile Estirpatore di Calli e delle Pillole Balsamiche che guariscono prontamente qualunque Tosse.

Dirigere le domande alla Ditta:

**E. G. Fratelli BAREGGI-PADOVA.**

Deposito per Udine presso il farmacista GIACOMO COMMESSATTI

**Guarigione infallibile e garantita del**  
**CALLI**  
 al piedi  
 mediante l'ECRISONTYLON ZULIN, rimedio di incontestata e sicura efficacia. - Vendesi in tutte le Farmacie del Regno. - Guardarsi dalle contraffazioni. - L. 1.00 al flac.  
 Specialità della Premiata Farmacia VALCAMONICA & INTROZZI - C.V.E., Milano.

## DOMANDE e OFFERTE.

A PREZZI D'OCCASIONE è posto in vendita un motore a vapore, usato sistema Bastanzetti, dalla forza di circa 20 cavalli. Rivolgersi al Giornale, 53

IMPORTANTISSIMO!!! Nell'interesse degli acquirenti per l'installazione di motori a gas, gas povero, alcool, petrolio, benzina, chiedere preventivi e ragguagli alla Ditta: G. B. Marzuttini e C., unica rappresentante per città e provincia della Casa «Tangyes» di Birmingham. Depositari delle ben note e insuperabili biciclette «Marchaud» con accensione al magnate. Visibili le stesse in Piazza Umberto I. N. 10, all'Officina Marzuttini, con annesso Garage costruito per comodo dei Signori Automobilisti.  
 Si caricano accumulatori. 131

50 CARTOLINE varie, franco 50 centesimi! Del Vitto, Via Ticinese 5, Milano.

## LA STAGIONE LA SAISON IL FIGURINO DEI BAMBINI

La Stagione e la Saison sono ambedue eguali per formato, per carta, per il testo e gli annessi. La grande edizione ha in più 36 figurini colorati all'acquarello.  
 In un anno La Stagione e La Saison, avendo eguali i prezzi d'abbonamento, danno in 24 numeri (due al mese), 2000 incisioni, 36 figurini colorati, 12 panorami a colori, 12 appendici con 200 modelli da tagliare 4000 disegni per lavori femminili.

PREZZI D'ABBONAMENTO:  
 per l'Italia Anno Sem. Trim.  
 Piccola edizione L. 8.- 4.50 2.50  
 Grande > 15.- 9.- 5.-  
 Il figurino dei bambini è la pubblicazione più economica e praticamente più utile per le famiglie, e si occupa esclusivamente del vestire dei bambini, del quale da, ogni mese, in 12 pagine, una settantina di splendide illustrazioni e disegni per taglio, e confezione dei modelli e figurini tracciati nella tavola annessa in modo da essere facilmente tagliati con economia di spesa e di tempo.

Ad ogni numero del Figurino dei Bambini va unito il grillo del focolare, supplemento speciale, in 4 pagine, per fanciulli, dedicato a ovagli, a ginocchi, a sorprese, ecc. offrendo così alle madri il modo più facile per istruire e occupare piacevolmente i loro figli.

PREZZI D'ABBONAMENTO:  
 Per un anno L. 4.- Semestre L. 2.50  
 Per associarsi dirigersi all'Ufficio Periodico Hoepli, Milano o presso l'Amministrazione del nostro Giornale.

**D'AFFITTARE**  
 in Suburbio Venezia casa Giacomelli, vasti locali per uso **BIBRERIA o MAGAZZINO.**  
 Per trattative rivolgersi all'Agente Giacomelli, Via Grazzano N. 21.

## KARLSBAD

I prodotti delle fonti, come pure le acque medesime, costituiscono il migliore ed il più attivo **Rimedio naturale**

contro i mali dello Stomaco, del Fegato, della Milza, dei Reni, degli organi urinari e della Prostata, contro il Diabete (male dello zucchero); contro i Calcoli biliari, Calcoli della Vesica e dei Reni, la Gotta, ed il Reumatismo cronico, ecc.

le acque termali ed il Sale dello Sprudel **Naturali** di Karlsbad

Cristalline ed in polvere per la cura a domicilio

come pure le Pastiglie, il Sapone, l'Acqua madre ed il Sale d'acqua madre estratto dalle acque dello Sprudel di Karlsbad, si trovano presso tutti i Depositi d'acque minerali, nelle Farmacie e Drogherie e presso la Spedizionale d'Acqua minerale

**Löbel Schottländer, Karlsbad (Boemia)**  
 Usate soltanto il Genuino sale Naturale dello Sprudel di Karlsbad invece delle falsificazioni fraudolenti.



## Non più capelli né barba grigi o bianchi. L'ACQUA SALLES

progressiva o istantanea è oggi indiscutibilmente la migliore per ridonare ai Capelli grigi o bianchi ed alla Barba il loro colore primitivo: Biondo, Castano, Nero. Queste gradazioni di colore così decise e naturali rendono impossibile di riconoscere ch'essi sono fittici. Una o due applicazioni bastano, senza preparazioni né lavature. 50 Anni di Successo e ogni crescente l'assoluta infondatezza dell'Acqua Salles, la pronta e durevole efficacia. Invia posta al di sopra di tutte le tinture o nuovi preparati qualsiasi, essi siano.

E. SALLES, Prof. Chm., 73, Rue Turbigo, PARIS. - Vendita presso i principali Farmacisti e Drogherie.

## D'affittare

in Piazza Mercatouovo - in Udine **IL NEGOZIO DI DROGHERIA EX GIACOMELLI.**

Rivolgersi per trattative all'Amm. Giacomelli Via Grazzano 35

## GIUSEPPE LAVARINI

UDINE - Piazza Vittorio Emanuele - UDINE

Grande Assortimento

Ombrellini seta fantasia ultima novità da lire 3, 4, 5 sino a lire 40 al pezzo

Ombrellini cotone novità da lire 1, 2, 3, 4, 5, al pezzo.

Prezzi da non temere concorrenza

Assortimento BAMBINE e VALMIR di qualunque forma e grandezza prezzi da non temere concorrenza

Assortimento Portafogli - Portamonete - Articoli per Fumatori tanto in Radice che in Schiuma.

Si coprono Ombrelle e Ombrellini su montatura vecchia di qualunque stoffa garantendo che non si taglia.

Prezzi convenientissimi

**SENZA RIVALI**  
**PREMIATI DENTIFRICI**  
 (pasta e polvere)  
 del prof. comm. VANZETTI PROPRIETA  
**Carlo Tantini - Verona**

Imbianchiscono mirabilmente i denti, arrestano ed impediscono la carie, conservano lo smalto, disinfettano la bocca, profumano l'alito.

**LIRE UNA con istruzione ovunque**

FRANCA a domicilio in pacco raccomandato si riceve, tanto la POLVERE, come la PASTA VANZETTI. Inviando l'importo a mezzo cartolina-vaglia, diretta a Carlo Tantini, Verona, senza alcun aumento di spesa per ordinazioni di tre tubetti o scatole e superiori col solo aumento di cent. 15 per commissioni inferiori.

# Gas Acetilene

Impianti completi per illuminazione Apparecchi portatili - autogeneratori per qualsiasi uso - Cucine brevettate garantite - Accessori d'ogni genere.

## CARBURO DI CALCIO

Catalogo dettagliato gratis Ing. L. TROUBETZKOY-Milano, Via Mario Pagano, 43

**Malattie del sangue e del ricambio materiale**  
 (Anemia, Clorosi, Scorbuto, ecc. Gotta, Diabete, Rachitismo, ecc.)  
**Specialista D. LUIGI CANURRI**  
 Visita il martedì, il giovedì e il sabato, dalle 9 alle 10, presso la farmacia **GIACOMELLI** angolo di Via Cavour con la Via Paolo Cacciani. 27

**Stabilimento Baccologico**  
**Dott. V. Costantini**  
 IN VITTORIO VENETO **sola confezione** del primi incoloro cellulari.  
 Lo Iner. del Giallo col Bianco Giapp.  
 Lo Iner. del Giallo col Bianco Corea  
 Lo Iner. del Giallo col Bianco Chinese  
 Lo Iner. del Giallo indigeno col Giallo Chinese (Poligiallo Sterico).  
 Il dottor conte Ferruccio de Brandis gentilmente si presta a ricevere in Udine le commissioni. 3

**Francesco Cogolo** **provetto callista**  
 BRANCO 73

**NUOVO NEGOZIO**  
**OROLOGERIE - OREFICERIE**  
**ITALICO RONZONI**  
**UDINE**  
 Angolo Via Mercerie N. 1 e Mercatovecchio 66  
**Completo Assortimento Gioie - Argenterie**  
**Articoli fantasia e per regalo**

ORARIO DELLE FERROVIE.			
PARTENZE	ARRIVI	PARTENZE	ARRIVI
Da Udine a Pontebba	Da Pontebba a Udine	Da Udine a Venezia	Da Venezia a Udine
O. 6.17	O. 4.50	O. 4.40	O. 4.45
D. 7.58	D. 9.28	A. 8.20	O. 5.10
O. 10.35	O. 14.39	A. 11.25	O. 10.45
O. 17.35	O. 16.55	O. 13.20	D. 14.10
D. 17.10	D. 18.39	O. 17.30	O. 18.37
		D. 20.23	M. 23.35
Da Udine a Trieste	Da Trieste a Udine	Da Udine a Trieste	Da Trieste a Udine
O. 5.30	O. 7.32	O. 5.30	O. 7.32
O. 8.-	A. 8.25	O. 8.-	A. 8.25
M. 15.42	M. 12.55	O. 17.35	M. 12.55
O. 17.35	D. 17.30	O. 17.35	D. 17.30
Da Udine a Cividale	Da Cividale a Udine	Da Udine a Cividale	Da Cividale a Udine
M. 6.-	M. 6.46	M. 6.-	M. 6.46
M. 10.12	M. 10.53	M. 10.12	M. 10.53
M. 11.40	M. 12.35	M. 11.40	M. 12.35
M. 16.5	M. 17.45	M. 16.5	M. 17.45
M. 15.23	M. 22.-	M. 15.23	M. 22.-
Da Udine a S. Giorgio	Da S. Giorgio a Udine	Da Udine a S. Giorgio	Da S. Giorgio a Udine
M. 7.24	M. 9.5	M. 7.24	M. 9.5
M. 13.16	M. 14.50	M. 13.16	M. 14.50
M. 17.55	M. 20.30	M. 17.55	M. 20.30
S. Giorgio a Portogruaro	Portogruaro a S. Giorgio	S. Giorgio a Portogruaro	Portogruaro a S. Giorgio
D. 8.17	M. 7.-	D. 8.17	M. 7.-
O. 9.1	O. 8.17	O. 9.1	O. 8.17
M. 14.38	M. 13.15	M. 14.38	M. 13.15
D. 19.19	O. 15.45	D. 19.19	O. 15.45
M. 19.29	D. 19.44	M. 19.29	D. 19.44
Da S. Giorgio a Trieste	Da Trieste a S. Giorgio	Da S. Giorgio a Trieste	Da Trieste a S. Giorgio
D. 9.-	D. 6.20	D. 9.-	D. 6.20
O. 16.48	M. 12.30	O. 16.48	M. 12.30
D. 20.27	D. 17.30	D. 20.27	D. 17.30
Casarsa a Spillimbergo	Spillimbergo a Casarsa	Casarsa a Spillimbergo	Spillimbergo a Casarsa
O. 9.15	O. 8.15	O. 9.15	O. 8.15
M. 14.35	M. 13.15	M. 14.35	M. 13.15
O. 18.40	O. 17.30	O. 18.40	O. 17.30
Casarsa Portogruaro a Venezia	Venezia Portogruaro a Casarsa	Casarsa Portogruaro a Venezia	Venezia Portogruaro a Casarsa
O. ---	O. 5.30	O. ---	O. 5.30
O. ---	D. 7.-	O. ---	D. 7.-
A. 9.25	O. 10.25	A. 9.25	O. 10.25
O. 14.31	O. 16.40	O. 14.31	O. 16.40
O. 18.37	D. 18.25	O. 18.37	D. 18.25
D. ---	D. ---	D. ---	D. ---
Orario della tramvia a vapore Udine - S. Daniele			
PARTENZE	ARRIVI	PARTENZE	ARRIVI
Udine	S. Daniele	S. Daniele	Udine
R. A. S. T.	S. T. R. A.	R. A. S. T.	S. T. R. A.
8.-	6.55	8.-	6.55
11.20	11.10	11.20	11.10
14.50	13.55	14.50	13.55
18.-	18.10	18.-	18.10